

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
I	1	I	1
I	2	I	2
I	3	I	3.1-4
I	4	I	3.5-10
I	5	I	4.1-4
I	6	I	4.5-7
I	7	I	5.1-6
I	8	I	5.7-15
I	9	I	6.1-5
I	10	I	6.6-7
I	11	I	7.1-6
I	12	I	7.7-9
I	13	I	8.1-6
I	14	I	8.7-8
I	15	I	9
I	16	I	10.1-7
I	17	I	10.8-11
I	18	I	11
I	19	I	12
I	20	I	13.1-7
I	21	I	13.8-11
I	22	I	14
I	23	I	16
I	24	I	17.1-7
I	25	I	17.8-15
I	26	I	17.16-21
I	27	I	18.1-6
I	28	I	18.7-10
I	29	I	19
I	30	I	20.1-5
I	31	I	20.6-8

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
I	32	I	21
I	33	I	22.1-5
I	34	I	22.6-9
I	35	I	22.10-13
I	36	I	23.1-8
I	37	I	23.9-10
I	38	I	24.1-5
I	39	I	24.6-10
I	40	I	25.1-7
I	41	I	25.8-12
I	42	I	26.1-5
I	43	I	26.6-9
I	44	I	27.1-4
I	45	I	27.557
I	46	I	28
I	47	I	29.1-5
I	48	I	29.6-13
I	49	I	30.1-9
I	50	I	30.10-11
I	51	I	31.1-5
I	52	I	31.6-10
I	53	I	32.1-6
I	54	I	32.7-9
I	55	I	33
I	56	I	34.1-9
I	57	I	34.10-18
I	58	I	35.1-6
I	59	I	35.7-12
I	60	I	36.1-6
I	61	I	36.7-10
I	62	I	37.1-3

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
I	63	I	37.4-9
I	64	I	38
I	65	I	39.1-3
I	66	I	39.4-6
I	67	I	40
I	68	I	41.1-10
I	69	I	41.11-13
I	70	I	42.1-7
I	71	I	42.8-10
I	72	I	43
II	1	I	44.1-6
II	2	I	44.7-15
II	3	I	45.1-5
II	4	I	45.6-10
II	5	I	46.1-10
II	6	I	46.11-15
II	7	I	47.1-3
II	8	I	47.4-10
II	9	I	48
II	10	I	49.1-8
II	11	I	49.9-11
II	12	I	50
II	13	I	51
II	14	I	52.1-6; 52.8
II	15	I	52.7; 52.9
II	16	I	53
II	17	I	54
II	18	I	55
II	19	I	56
II	20	I	57
II	21	I	58

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
II	22	I	59
II	23	I	60
II	24	I	61
II	25	I	62
II	26	I	63
II	27	I	64
II	28	I	65
II	29	I	66
II	30	I	67
II	31	I	68
II	32	I	69
II	33	I	70.1-7
II	34	I	70.8-9
II	35	I	71
II	36	I	72
II	37	I	73
II	38	I	74
II	39	I	75
II	40	I	76
II	41	I	77
II	42	I	78
II	43	II	79
II	44	II	80
II	45	II	81
II	46	II	82
II	47	II	83.1-6
II	48	II	83.7
II	49	II	84
II	50	II	85
II	51	II	86
II	52	II	87

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
II	53	II	88
II	54	II	89
II	55	II	90
II	56	II	91
II	57	II	92
II	58	II	93
II	59	II	94
II	60	II	95
II	61	II	96
II	62	II	97
II	63	II	98
II	64	II	99
II	65	II	100
II	66	II	101
II	68	II	102
II	69	II	103
II	70	II	104
II	71	II	105.1-5
II	72	II	105.6
II	73	II	106.1-7
II	67	II	106.8-13
II	74	II	107
II	75	II	108
II	76	II	109
II	77	II	110
II	78	II	111
II	79	II	112
II	80	II	113
II	81	II	114
II	82	II	115
II	83	II	116

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
II	84	II	117
II	85	II	118
II	86	II	119
II	87	II	120
II	88	II	121
II	89	II	122
II	90	II	123
II	91	II	124
II	92	II	125
II	93	II	126
II	94	II	127
II	95	II	128
II	96	II	129
II	97	II	130
II	98	II	131
II	99	II	132
II	100	II	133
II	101	II	134
II	102	II	135
II	103	II	136
II	104	II	137
II	105	II	138
II	106	II	139
II	107	II	140
III	1	II	141
III	2	II	142
III	3	II	143
III	4	II	144
III	5	II	145
III	6	II	146
III	7	II	147

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
III	8	II	148
III	9	II	149
III	10	II	150
III	11	II	151
III	12	II	152
III	13	II	153
III	14	II	154
III	15	II	155
III	16	II	156
III	17	II	157
III	18	II	158
III	19	II	159
III	20	III	160
III	21	III	161
III	22	III	162
III	23	III	163
III	24	III	164
III	25	III	165
III	26	III	166
III	27	III	167
III	28	III	168
III	29	III	169
III	30	III	170
III	31	III	171
III	32	III	172
III	33	III	173
III	34	III	174
III	35	III	175
III	36	III	176
III	37	III	177
III	38	III	178

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
III	39	III	179
III	40	III	180
III	41	III	181
III	42	III	182
III	43	III	183
III	44	III	184
III	45	III	185.1-4
III	46	III	185.5-6
III	47	III	186
III	48	III	187
III	49	III	188
III	50	III	189
III	51	III	190
III	52	III	191
III	53	III	192
III	54	III	193
III	55	III	194
III	56	III	195
III	57	III	196
III	58	III	197
III	59	III	198
III	60	III	199
III	61	III	200
III	62	III	201
III	63	III	202
III	64	III	203
III	65	III	204
III	66	III	205
III	67	III	206.1-7
III	68	III	206.8-17
III	69	III	207

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
III	70	III	208
III	71	III	209
III	72	III	210
III	73	III	211
III	74	III	212.1-7
III	75	III	212.8
III	75	III	213.1-4
III	76	III	214
III	77	III	215
III	78	III	216
III	79	III	217
III	80	III	218
III	81	III	219
III	82	III	220
III	83	III	221
III	84	III	222
III	85	III	223
III	86	III	224
IV	87	III	225
IV	88	IV	226.1-3
IV	88	IV	227.1
IV	89	IV	228
IV	90	IV	229
IV	91	IV	230
IV	92	IV	231
IV	93	IV	232
IV	94	IV	233
IV	95	IV	234
IV	96	IV	235
IV	97	IV	236.1-4
IV	98	IV	236.5-7

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
IV	99	IV	236.8-12
IV	100	IV	237
IV	101	IV	238
IV	102	IV	239
IV	103	IV	240
IV	104	IV	241
IV	105	IV	242
IV	106	IV	243
IV	107	IV	244
IV	108	IV	245
IV	109	IV	246
IV	110	IV	247
IV	111	IV	248
IV	112	IV	249
IV	113	IV	250
IV	114	IV	251
IV	115	IV	252
IV	116	IV	253
IV	117	IV	254
IV	118	IV	255
IV	119	IV	256
IV	120	IV	257
IV	121	IV	258
IV	122	IV	259
IV	123	IV	260
IV	124	IV	261
IV	125	IV	262
IV	126	IV	263
IV	127	IV	264
IV	128	IV	265
IV	129	IV	266

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
IV	130	IV	267
IV	131	IV	268
IV	132	IV	269
IV	133	IV	270
IV	134	IV	271
IV	135	IV	272
IV	136	IV	273
IV	137	IV	274.1-4
IV	138	IV	274.5-9
IV	139	IV	275
IV	140	IV	276
IV	141	IV	277
IV	142	IV	278
IV	143	IV	279
IV	144	IV	280
IV	145	IV	281
IV	146	IV	282
IV	147	IV	283
IV	148	IV	284
IV	149	IV	285
IV	150	IV	286
IV	151	IV	287
IV	152	IV	288
IV	153	IV	289
IV	154	IV	290
IV	155	IV	291
IV	156	IV	292
IV	157	IV	293
IV	158	IV	294
IV	159	IV	295
IV	160	V	296

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
IV	161	V	297
IV	162	V	298.1-6
IV	163	V	298.7-10
IV	164	V	299
IV	165	V	299
IV	166	V	300
IV	167	V	301
IV	168	V	302
IV	169	V	303
IV	170	V	304
IV	171	V	305
IV	172	V	306
IV	173	V	307
IV	174	V	308
IV	175	V	309
IV	176	V	310
IV	177	V	311
IV	178	V	312
V	1	V	313
V	2	V	314
V	3	V	315
V	4	V	316
V	5	V	317
V	6	V	318
V	7	V	319
V	8	V	320
V	9	V	321
V	10	V	322
V	11	V	323
V	12	V	324
V	13	V	325

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
V	14	V	326
V	15	V	327
V	16	V	328
V	17	V	329
V	18	V	330
V	19	V	331
V	20	V	332
V	21	V	333
V	22	V	334
V	23	V	335
V	24	V	336
V	25	V	337
V	26	V	338
V	27	V	339
V	28	V	340
V	29	V	341
V	30	V	342
V	31	V	343
V	32	V	344
V	33	V	345
V	34	V	346
V	35	V	347
V	36	V	348
V	37	V	349
V	38	V	350
V	39	V	351
V	40	V	352.1-17
V	41	V	352.18
V	42	V	353.1-3
V	43	V	353.4-5
V	44	V	354

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
V	45	V	355
V	46	V	356
V	47	V	357
V	48	V	358
V	49	V	359
V	50	V	360
V	51	V	361
V	52	V	362
V	53	V	363
V	54	VI	364
V	55	VI	365
V	56	VI	366
V	57	VI	367
V	58	VI	368
V	59	VI	369
V	60	VI	370
V	61	VI	371
V	62	VI	372
V	63	VI	373
V	64	VI	374
V	65	VI	375
V	66	VI	376
V	67	VI	377
V	68	VI	378
V	69	VI	379
V	70	VI	380
V	71	VI	381
V	72	VI	382
V	73	VI	383
V	74	VI	384
V	75	VI	385

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
VI	76	VI	386
VI	77	VI	387
VI	78	VI	388
VI	79	VI	389
VI	80	VI	390
VI	81	VI	391
VI	82	VI	392
VI	83	VI	393
VI	84	VI	394
VI	85	VI	395
VI	86	VI	397
VI	87	VI	398
VI	88	VI	399
VI	89	VI	400
VI	90	VI	401
VI	91	VI	402
VI	92	VI	403
VI	93	VI	404
VI	94	VI	405
VI	95	VI	406
VI	96	VI	407
VI	97	VI	408
VI	98	VI	409
VI	99	VI	410
VI	100	VI	411
VI	101	VI	412
VI	102	VI	413
VI	103	VI	414
VI	104	VI	415
VI	105	VI	416
VI	106	VI	417.1-6

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
VI	107	VI	417.7-10
VI	109	VI	418
VI	110	VI	419
VI	111	VI	420
VI	112	VI	421
VI	113	VI	422
VI	114	VI	423
VI	115	VI	424
VI	116	VI	425
VI	117	VI	426
VI	118	VI	427
VI	119	VI	428
VI	120	VI	429
VI	121	VI	430.1-4
VI	122	VI	430.5
VI	123	VI	431
VI	124	VI	432
VI	125	VII	433
VI	126	VII	434
VI	127	VII	435
VI	128	VII	436
VI	129	VII	437
VI	130	VII	438
VI	131	VII	439
VI	132	VII	440
VI	133	VII	441
VI	134	VII	442
VI	135	VII	443
VI	136	VII	444
VI	137	VII	445
VI	138	VII	446

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
VI	139	VII	447
VI	140	VII	448
VI	141	VII	449
VI	142	VII	450
VI	143	VII	451
VI	144	VII	452
VI	145	VII	453
VI	146	VII	454
VI	147	VII	455
VI	148	VII	456
VI	149	VII	457
VI	150	VII	458
VI	151	VII	459
VI	152	VII	460
VI	153	VII	461
VI	154	VII	462
VI	155	VII	463
VII	156	VII	464.1-16
VII	157	VII	464.17-21
VII	158	VII	465
VII	159	VII	466
VII	160	VII	467
VII		VII	467.1-2
VII	161	VII	468.1
VII		VII	468.2-6
VII	162	VII	468.7
VII	163	VII	469
VII	164	VII	470
VII	165	VII	471
VII	166	VII	475.1-10
VII		VII	475.11

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
VII	167	VII	473.1-6
VII	168	VII	473.7
VII	169	VII	474
VII	170	VII	475
VII	171	VII	476
VII	172	VII	477.1-10
VII		VII	477.11-13
VII	173	VII	478
VII	174	VII	479
VII	175	VII	480
VII	176	VII	481
VII	177	VII	482
VII	178	VII	483
VII	179	VII	484
VII	180	VII	485
VII	181	VII	486
VII	182	VII	487
VII	183	VII	488
VII	184	VII	489
VII	185	VII	490
VII	186	VII	491
VII	187	VII	492
VII	188	VII	493.1-5
VII		VII	493.6
VII	189	VII	494.1-4
VII	190	VII	494.5-7
VII	191	VII	495
VII	192	VII	496
VII	193	VII	497
VII	194	VII	498
VII	195	VII	499

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
VII	196	VII	500
VII	197	VIII	501
VII	198	VIII	502
VII	199	VIII	503.1-10
VII	200	VIII	503.11-12
VII	201	VIII	504
VII	202	VIII	505
VII	203	VIII	506
VII	204	VIII	507
VII	205	VIII	508
VII	206	VIII	509
VII	207	VIII	510
VII	208	VIII	511
VII	209	VIII	512
VII	210	VIII	513
VII	211	VIII	514
VII	212	VIII	515
VII	213	VIII	516
VII	214	VIII	517
VII	215	VIII	518
VII	216	VIII	519
VII	217	VIII	520
VII	218	VIII	521
VII	219	VIII	522
VII	219	VIII	523
VII	220	VIII	523
VII	221	VIII	524
VII	222	VIII	525
VII	223	VIII	526
VII	224	VIII	527
VII	225	VIII	528

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
VII	226	VIII	529
VII	227	VIII	530
VII	228	VIII	531
VII	229	VIII	532
VII	230	VIII	533
VII	231	VIII	534
VII	232	VIII	535
VII	233	VIII	536
VII	234	VIII	537
VII	235	VIII	538
VII	236	VIII	539
VII	237	VIII	540
VIII	1	VIII	541
VIII	2	VIII	542
VIII	3	VIII	543
VIII	4	VIII	544
VIII	5	VIII	545
VIII	6	VIII	546
VIII	7	VIII	547
VIII	8	VIII	548.1-21
VIII	9	VIII	548.22-27
VIII	10	VIII	549
VIII	11	VIII	550
VIII	12	VIII	551
VIII	13	VIII	552
VIII	14	VIII	553
VIII	15	VIII	554
VIII	16	IX	555
VIII	17	IX	556
VIII	18	IX	557
VIII	19	IX	558

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
VIII	20	IX	559
VIII	21	IX	560
VIII	22	IX	561
VIII	23	IX	562
VIII	24	IX	563
VIII	25	IX	564
VIII	26	IX	565
VIII	27	IX	566
VIII	28	IX	567
VIII	29	IX	568
VIII	30	IX	569
VIII	31	IX	570
VIII	32	IX	571
VIII	33	IX	572
VIII	34	IX	573
VIII	35	IX	574
VIII	36	IX	575
VIII	37	IX	576
VIII	38	IX	577
VIII	39	IX	578
VIII	40	IX	579
VIII	41	IX	580
VIII	42	IX	581
VIII	43	IX	582
VIII	44	IX	583
VIII	45	IX	584
VIII	46	IX	585
VIII	47	IX	586
IX	1	X	601.1-4
IX	2	II	106.9-13
IX	3	VII	477-11-13

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
IX	4	X	603-1-8
IX	5	X	603-9-12
IX	6	IX	587
IX	7	IX	588
IX	8	IX	589
IX	9	IX	590
IX	10	IX	591
IX	11	IX	592
IX	12	IX	593
IX	13	IX	594
IX	14	IX	595
IX	15	IX	596
IX	16	IX	597
IX	17	IX	598
IX	18	IX	599
IX	19	IX	600
IX		X	601.5
IX	21	X	602
IX	22	X	604.1-35
IX	23	X	604.36-42
IX	24	X	605.1-13
IX	25	X	605.14-19
IX	26	X	606
IX	27	X	607
IX	28	X	608
IX	29	X	609
IX	30	X	610.1-15
IX		X	610.16
IX	31	X	611
IX	32	X	612.1-6
IX	33	X	612.7-28

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
IX		X	613
IX	34	X	614
IX	35	X	615
X	1	X	616.1-11
X	2	X	616.12-17
X	3	X	617
X	4	X	618
X	5	X	619
X	6	X	620
X	7	X	621
X	8	X	622
X	9	X	623
X	10	X	624
X	11	X	625
X	12	X	626
X	13	X	627
X	14	X	628
X	15	X	629
X	16	X	630
X	17	X	631
X	18	X	632
X	19	X	633
X	20	X	634
X	21	X	635
X	22	X	636
X		X	637
X	23	X	638
X	24	X	639
X	25	X	640
X	26	X	641
X	27	X	642

vieille édition		nouvelle édition	
tome	chapitre	tome	chapitre et parties
X	28	X	643
X	29	X	644
X	30	X	645.1-8
X	31	X	645.9-12
X	32	X	646
X	33	X	647
X	34	X	648
X	35	X	649
X	36	X	650
X	37	X	651
X	38	X	652